



brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN

SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

43*36.5mm 24,3,5

brennenstuhl® CDT A 2 FR 3655

230VAC, 50Hz -10T40

Max.16(2)A

3680W μ 3655 XXXX

$\eta_0=81.73\%$ / $\eta_{10\%}=68.74\%$ / $P_0=0.064W$

5.0V---3.0A Max.15.0W

CE 

H. Brennenstuhl S.A.S., 4 rue de Bruxelles, F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestr. 1-3, D-72074 Tübingen
lectra technik ag, Bleigasse 13, CH-6340 Baar
service@brennenstuhl.com

Made in China
Art. 1506181 / 0484875824

Wie Sie Ihr Altgerät entsorgen können, erfahren Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

CE **EU-Konformitätserklärung**
Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service-FAQs auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

PL **Sposób działania i instrukcja użytkowania**
Cyfrowy minutnik z USB

Przed podłączeniem tego minutnika do urządzeń elektrycznych należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

- Wskazówki ostrzegawcze:**
- Nie wkładaj jednego za drugim!
 - Wolny od napięcia tylko wtedy, gdy wtyczka jest odłączona!
 - Nie używać pod przykryciem!
 - Używać tylko w suchych pomieszczeniach!
 - Produkt należy zawsze ustawiać w taki sposób, aby gniazdo było łatwo dostępne i aby można było łatwo osiągnąć wtyczki sieciowej!
 - Dotykanie uszkodzonych, otwartych lub znajdujących się pod napięciem części grozi porażeniem prądem elektrycznym!
 - Należy przestrzegać maksymalnej wydajności przełączania.
 - Urządzenia zawierające elementy grzejne nie mogą być używane bez nadzoru. Producent nie zaleca używania takich urządzeń z minutnikiem.

Przeznaczenie
Włącznik czasowy to bardzo prosty sposób wyłączenia lamp i urządzeń elektrycznych po upływie określonego czasu. Typowym przykładem może być wyłączenie ładowarki baterii po upływie określonego czasu.
Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania.

Przeгляд urządzenia
1 Przycisk ustawień dla programów USB
2 Przycisk ustawień programów gniazd (SOCKET)
3 Wyświetlenie ustawionego czasu
4 Gniazdo USB A
5 Gniazdo USB C

Działanie
1. Podłącz minutnik do gniazdka i włącz go, naciskając krótko przycisk ustawień, „1” lub „2”.
2. Naciśnij przycisk ustawień „2” tyle razy, aż pojawi się żądany program gniazda. Do wyboru jest 9 opcji (ON, 15 minut, 30 minut, 1 godzina, 2 godziny, 4 godziny, 6 godzin, 8 godzin, OFF). Podczas ustawiania czasu odpowiednia dioda LED **świeci światłem ciągłym**. Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, dioda LED zgśnie po 10 sekundach i uruchomi się timer gniazda.
3. Naciśnij przycisk ustawień USB „1” tyle razy, aż pojawi się żądany program USB. Do wyboru jest 9 opcji (ON, 15 minut, 30 minut, 1 godzina, 2 godziny, 4 godziny, 6 godzin, 8 godzin, OFF). Podczas ustawiania czasu **miga** odpowiednia dioda LED. Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, dioda LED zgśnie po 10 sekundach i rozpocznie się odliczanie czasu do gniazd USB.

Pomoce zalecenia
1. Gniazda USB i gniazda zasilania są sterowane niezależnie od siebie.
2. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, dioda LED zgśnie. Ustawiony program odliczania nadal działa.

3. Jeśli w porcie lub gnieździe USB uruchomiony jest program odliczania, a dioda LED nie świeci się, naciśnij przycisk USB lub SOCKET jeden raz, aby wyświetlić bieżący program. Naciśnij ponownie przycisk USB lub SOCKET, aby powrócić do trybu ustawień programu.
4. Timer posiada automatyczny pamięć. Jeśli urządzenie nie zostało odłączone od zasilania, po jednokrotnym naciśnięciu przycisku zostanie ponownie wyświetlony ostatnio ustawiony czas.
5. Uwaga: W przypadku awarii zasilania lub po odłączeniu zasilania ustawienie licznika czasu zostanie anulowane.
6. Zapoznaj się również z najczęściej zadawanymi pytaniami na naszej stronie głównej.

Dane techniczne	
Napięcie:	230 V~, 50 Hz
Maks. Gniazdo obciążenia:	16 (2) A, 3680 W p
Maks. Obciążenie USB:	5,0VDC, 3,0 A, maks. 15,0 W
Temperatura pracy:	-10 °C - +40 °C
Gniazdo programu:	ON, 15 min, 30 min, 1 godzina, 2 godziny, 4 godziny, 6 godzin, 8 godzin, odliczanie, OFF
Program USB:	ON, 15 min, 30 min, 1 godzina, 2 godziny, 4 godziny, 6 godzin, 8 godzin, odliczanie, OFF

Przeznaczenie jednostki sterującej:	Wykwyki zegar sterujący
Struktura systemu sterowania:	Elektroniczny
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Klasyfikacja jednostki sterującej pod kątem ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:	Klasa I
Liczba cykli roboczych (M):	5000
Liczba cykli automatycznych (A):	5000
Rodzaj separacji:	Mikroseparacja
Dodatkowe cechy działań typu I lub typu 2:	1.B.Q
Temperatura drutu żarowego:	550/850 °C
Znamionowe napięcie impulsowe:	2,5 KV
Temperatura otoczenia:	-10 °C - +40 °C

Konserwacja i czyszczenie
Produkt nie wymaga konserwacji. Nie można go naprawić. Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i wycożyć urządzenie suchą szmatką.

Usuwanie odpadów
 **Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!**
Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpady. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Informacje o możliwościach utylizacji wysłuszonego urządzenia można uzyskać we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

CE **Deklaracja zgodności UE**
Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

cz **Funkce a návod k používání**
Digitální odpočítavací časovač s USB

Před připojením tohoto odpočítavacího časovače k elektrickému spotřebičům si pozorně přečtěte následující pokyny.

- Varování:**
- Někdykláďte jednu za druhou!
 - Bez napětí pouze při odpojené zástrčce!
 - Nepoužívejte zakryté!
 - Používejte pouze v suchých místnostech!
 - Vyrobek vždy umístěte tak, aby byla zásuvka snadno přístupná a abyste snadno dosáhli na síťovou zástrčku!
 - Při dotyku poškozených, otevřených nebo pod napětím se nacházejících částí hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 - Dodržujte maximální spínací kapacitu.
 - Spotřebiče obsahující topná tělesa nesmí být provozovány bez dozoru. Vyrobeck neodporuujeme používat takové spotřebiče s odpočítavacím časovačem.

Zamyšlené použití
Odpočítavací časovač je velmi jednoduchý způsob vypínání lamp a elektrických spotřebičů po uplynutí nastaveného času. Typickým příkladem je vypnutí nabíječky baterií po uplynutí určité doby.
Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné. Vyrobeck nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití.

Přehled zařízení
1 Tlačítko nastavení pro programy USB
2 Tlačítko nastavení zásuvkových programů (SOCKET)
3 Zobrazení nastavitelného času
4 Zásuvka USB A
5 Zásuvka USB C

Operace
1. Zapojte časovač do zásuvky a zapněte jej krátkým stisknutím tlačítka nastavení „1” nebo „2”.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko nastavení „2”, dokud se nezobrazí požadovaný program zásuvky. K dispozici je 9 možností (ON, 15 minut, 30 minut, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodin, 8 hodin, OFF), které můžete zvolit. Během nastavování času se příslušná LED dioda **neustále rozsvěčí**. Pokud již nestisknete žádné tlačítko, LED dioda za 10 sekund zhase a spustí se časovač zásuvky.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko nastavení USB „1”, dokud se nezobrazí požadovaný program USB. Na výběr je 9 možností (ON, 15 minut, 30 minut, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodin, 8 hodin, OFF). Během nastavování času **bliká** příslušná kontrolka. Pokud již nestisknete žádné další tlačítko, LED dioda po 10 sekundách zhase a spustí se časovač pro USB zásuvku.

Užitečná doporučení
1. Zásuvky USB a elektrické zásuvky se ovládají nezávisle na sobě.
2. Pokud do 10 sekund nestisknete žádné tlačítko, kontrolka LED zhase. Nastavený program odpočítávání pokračuje v činnosti.
3. Pokud je na portu USB nebo v zásuvce spuštěn program odpočítávání a kontrolka LED nesvítí, stiskněte jednou tlačítko USB nebo SOCKET, aby se zobrazil aktuální program. Dalším stisknutím tlačítka USB nebo SOCKET se program vrátí do režimu nastavení.
4. Časovač má automatickou paměť. Pokud nebyl spotřebič odpojen od elektrické sítě, zobrazí se po jednom stisknutí tlačítka znovu naposledy nastavený čas.
5. Upozornění: V případě výpadku napájení nebo po odpojení ze zásuvky se nastavení časovače odpočítávání zruší.
6. Přetlačíte si také často kladené dotazy na naší domovské stránce.

Technické údaje	
Napětí:	230 V~, 50 Hz
Max. Zátěžová zásuvka:	16 (2) A, 3680 W p
Max. Zátěž USB:	5,0VDC, 3,0 A, max. 15,0 W
Provozní teplota:	-10 °C - +40 °C
Programová zásuvka:	Zapnuto, 15 min, 30 min, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodin, 8 hodin, odpočítávání, vypnuto
Program USB:	Zapnuto, 15 min, 30 min, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodin, 8 hodin, odpočítávání, vypnuto

Účel řídicí jednotky:	Zásuvný časovač
Struktura řídicího systému:	Elektronický
Trída ochrany krytem:	IP20
Klasifikace řídicí jednotky z hlediska ochrany před úrazem elektrickým proudem:	Trída I
Stupeň znečištění (M):	5000
Počet automatických cyklů (A):	5000
Typ oddělení:	Mikroseparace
Další vlastnosti akcí typu 1 nebo 2:	1.B.Q
Stupeň znečištění:	2
Teplota žhavicího drátu:	550/850 °C
Jmenovité impulzní napětí:	2,5 KV
Okolní teplota:	-10 °C - +40 °C

Údržba a čištění
Vyrobek je bezúdržbový. Nelze ji opravit. Před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky a očistěte jej suchým hadříčkem.

Likvidace odpadu
 **Ekologicky zlikvidujte elektrické přístroje!**
Elektrické spotřebiče nepatří do domovního odpadu!
Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opatřit elektrické spotřebiče shromažďit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci. O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

CE **Prohlášení o shodě s normami EU**
Prohlášení o shodě s normami EU je uložené u výrobce.

Pro další informace doporučujeme sekci Serwis/FAQs na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com.

SK **Funkcia a návod na používanie**
Digitálny časovač odpočítavania s USB

Préd pripojením tohto odpočítavacieho časovača k elektrickým spotrebičom si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Upozornenia:**
- Nevkláďajte jeden za druhým!
 - Bez napätia len vtedy, keď je zástrčka odpojená!
 - Nepoužívajte zakryté!
 - Používajte len v suchých miestnostiach!
 - Vyrobok vždy umiestnite tak, aby bola zásuvka ľahko prístupná a aby ste mohli ľahko dosiahnuť na sieťovú zástrčku!
 - Pri dotyku poškodených, otvorených alebo pod napätím sa nachádzajúcich častí hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
 - Dodržujte maximálnu spínaciu kapacitu.
 - Spotrebiče obsahujúce vykurovacie telesá sa nesmú prevádzkovať bez dozoru. Vyroba neodporúča používať takéto spotrebiče s odpočítavacím časovačom.

Zamyšľané použitie
Odpočítavací časovač je veľmi jednoduchý spôsob vypínania svetidiel a elektrických spotrebičov po uplynutí nastaveného času. Typickým príkladom je vypnutie nabíjačky batérií po určitom čase.
Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne použitie. Vyroba nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

Prehľad zariadení
1 Tlačidlo nastavenia pre programy USB
2 Tlačidlo nastavenia zásuvkových programov (SOCKET)
3 Zobrazenie nastavitelného času
4 Zásuvka USB A
5 Zásuvka USB C

Operácia
1. Zapojte odpočítavací časovač do zásuvky a zapnite ho krátkym stlačením tlačidla nastavenia „1” alebo „2”.
2. Opakovane stlačte tlačidlo nastavenia „2”, kým sa nezobrazí požadovaný program zásuvky. K dispozícii je 9 možností (ON, 15 minút, 30 minút, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodín, 8 hodín, OFF), ktoré môžete vybrať. Počas nastavovania času sa príslušná LED dioda **neustále rozsviečuje**. Ak už nestlačíte žiadne tlačidlo, LED dioda do 10 sekúnd zhase a spustí sa časovač zásuvky.
3. Opakovane stlačte tlačidlo nastavenia pre USB „1”, kým sa nezobrazí požadovaný program USB. Na výber je 9 možností (ON, 15 minút, 30 minút, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodín, 8 hodín, OFF). Počas nastavovania času **bliká** príslušná kontrolka. Ak už nestlačíte žiadne tlačidlo, LED dioda po 10 sekundách zhase a spustí sa časovač pre USB zásuvku.

Užitočné odporúčania
1. Zásuvky USB a elektrické zásuvky sa ovládajú nezávisle od seba.
2. Ak do 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, kontrolka LED zhase. Odpočítavací program, ktorý ste nastavili, pokračuje v činnosti.
3. Ak je na porte USB alebo v zásuvke spustený program odpočítavania a kontrolka LED nesvieti, stlačte raz tlačidlo USB alebo SOCKET, aby sa zobrazil aktuálny program. Opätovným stlačením tlačidla USB alebo SOCKET sa program vráti do režimu nastavenia.
4. Časovač má automatickú pamäť. Ak spotrebič nebol odpojený od elektrickej siete, po jednom stlačení tlačidla sa opäť zobrazí naposledy nastavený čas.
5. Upozornenie: V prípade výpadku napájania alebo po odpojení zo zásuvky sa nastavenie časovača odpočítavania zruší.
6. Prečítajte si tiež často kladené otázky na našej domovskej stránke.

Technické údaje	
Napätie:	230 V~, 50 Hz
Max. Zásuvka na zaťaženie:	16 (2) A, 3680 W p
Max. Zaťaženie USB:	5,0VDC, 3,0 A, max. 15,0 W
Prevádzková teplota:	-10 °C - +40 °C
Programová zásuvka:	ON, 15 min, 30 min, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodín, 8 hodín, odpočítavanie, OFF
Program USB:	ON, 15 min, 30 min, 1 hodina, 2 hodiny, 4 hodiny, 6 hodín, 8 hodín, odpočítavanie, OFF

Účel riadiacej jednotky:	Zásuvný časovač
Struktúra riadiaceho systému:	Elektronická
Trieda ochrany prostredníctvom puzdra:	IP20

Klasifikácia riadiacej jednotky z hľadiska ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:	Trída I
Počet prevádzkových cyklov (M):	5000
Počet automatických cyklov (A):	5000
Typ oddelenia:	Mikroseparácia
Dalšie vlastnosti akcií typu 1 alebo typu 2:	1.B.Q
Stupeň znečistenia:	2
Teplota žeraviceho drôtu:	550/850 °C
Menovité impulzné napätie:	2,5 KV
Okolná teplota:	-10 °C - +40 °C

Údržba a čistenie
Vyrobok je bezúdržbový. Nedá sa opraviť. Pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky a očistite ho suchou handričkou.

Likvidácia odpadu
 **Odstaňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!**
Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Podľa Európskej smernice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých prístrojoch sa musia opotrebované elektrosprebiče zhromažďovať zvlášť a odviezť na ekologicky bezpečnú recykláciu. O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

CE **Vyhľadanie o zhode s normami EU**
Vyhľadanie o zhode s normami EU je uložené u výrobcu.

Dalšie informácie nájdete v sekcii Serwis/otázky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com.

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67120 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seesträße 1-3 · D-72074 Tübingen
Ilectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com · service.brennenstuhl.com